

Entre le 24 novembre et le 16 décembre :

“ six personnages  
en quête d’auteur ”

de LUIGI PIRANDELLO

Mise en scène de JEAN MEYER

avec

JEAN MEYER - PERRETTE PRADIER - MARCEL CHARVEY

MARIE SERVANE - JEAN-PAUL LUCET

---

THEATRE DES CELESTINS

*Administrateur de la  
Comédie de Lyon*

*Directeur de la scène*

*Régisseur général*

*Chef machiniste*

*Chef électricien*

*Chef costumière*

ROBERT-ALAIN PAULET

RENE MONIEZ

HENRI VART

ROGER GIRARD

MARC BRUN

ISABELLE SAN FILIPPO

*Photographie  
page 1 de couverture*

MADAME J. COLOMB GÉRARD

*Imprimé sur les  
presses typo-offset des*

ÉDITIONS ET IMPRIMERIES DU SUD-EST

*Publicité concédée à*

AVENIR PUBLICITÉ - LYON



à Lyon un laboratoire de recherche beauté,  
créé par un Maître de la coiffure.

étude, soins, traitements du cheveu  
salon de coiffure  
postiches

soins esthétiques visage ou corps  
traitements pré-post opératoires  
sous contrôle médical  
plage solaire-parfums

**Marcel MONAY** 161, cours Tolstoï - 69 - Villeurbanne

PARKING ASSURÉ

REGIE MUNICIPALE  
THÉÂTRE  
DES CÉLESTINS

COMÉDIE DE LYON

DIRECTION JEAN MEYER  
ALBERT HUSSON

Du 24 novembre  
au 16 décembre 1971

*six personnages  
en quête d'auteur*

DE LUIGI PIRANDELLO

VERSION FRANÇAISE  
DE BENJAMIN CREMIEUX

MISE EN SCENE DE JEAN MEYER

DECORATION  
ET COSTUMES DE RENE MONIEZ



*Rendez-vous  
des Vedettes*

RESTAURANT

Grillades  
au feu de bois  
Fruits de mer  
Gratinée

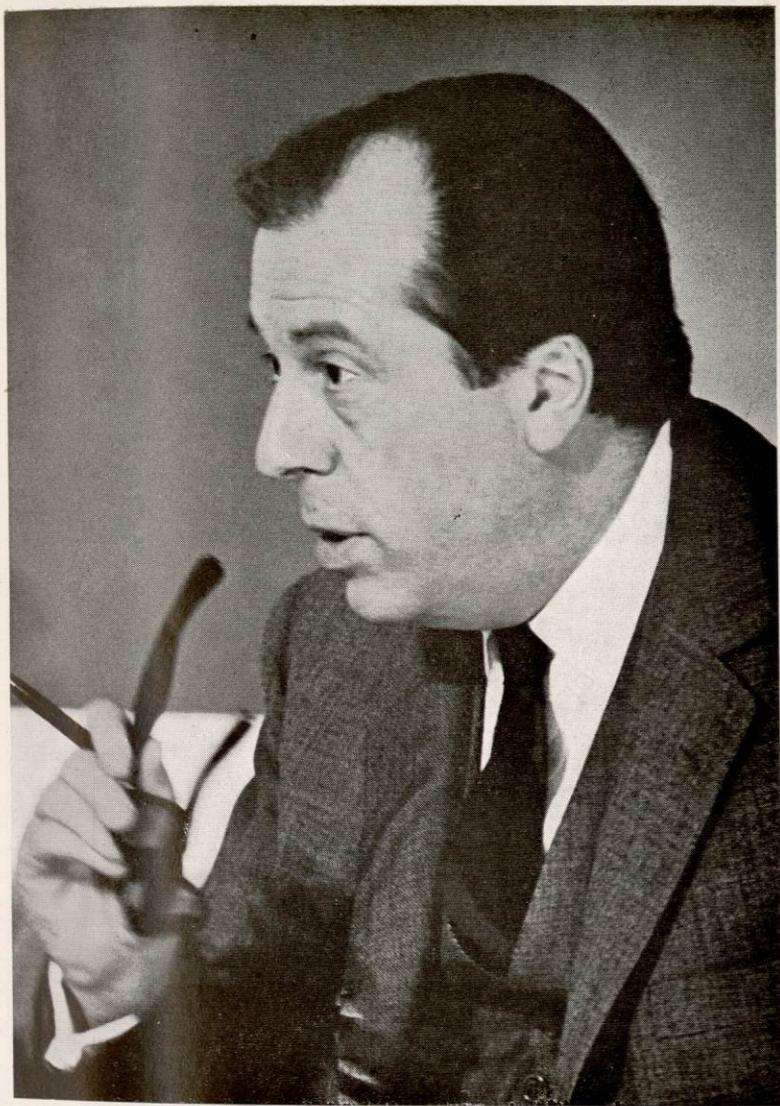
**Le  
Métropole**

2, rue Stella - Lyon 2  
Téléphone : 42 07 17

*Après le spectacle, pour votre détente*

**La Station Métro Club**

Discothèque ouverte jusqu'à l'aube



JEAN MEYER

8



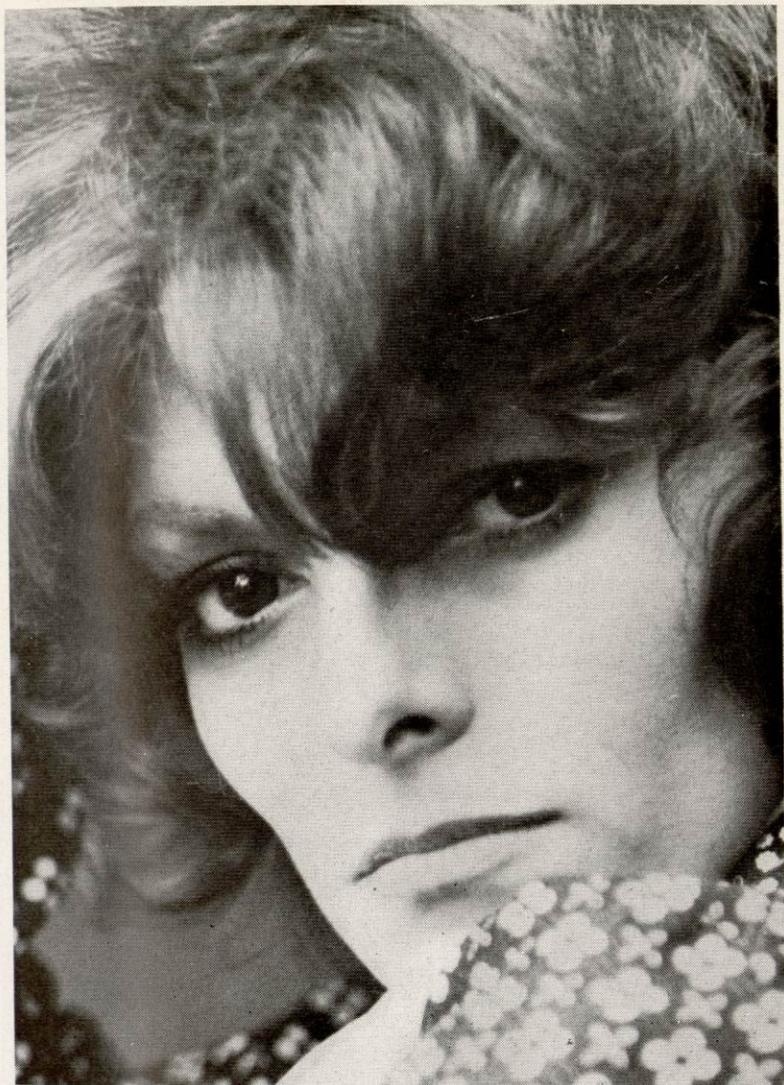
# brasserie les Archers

93, rue Président-E.-Herriot  
Lyon 2  
Tél. 42 50 81

*ouvert jour et  
nuit*

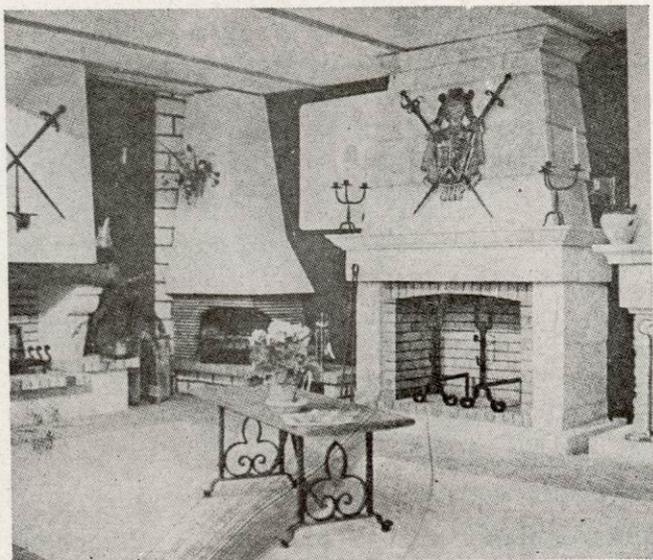
ses spécialités lyonnaises  
et régionales  
son cadre rénové  
son bar  
son ambiance

RENDEZ-VOUS DES ARTISTES ET DES SPORTIFS



PERRETTE PRADIER

PHOTO J. TOUROUTE



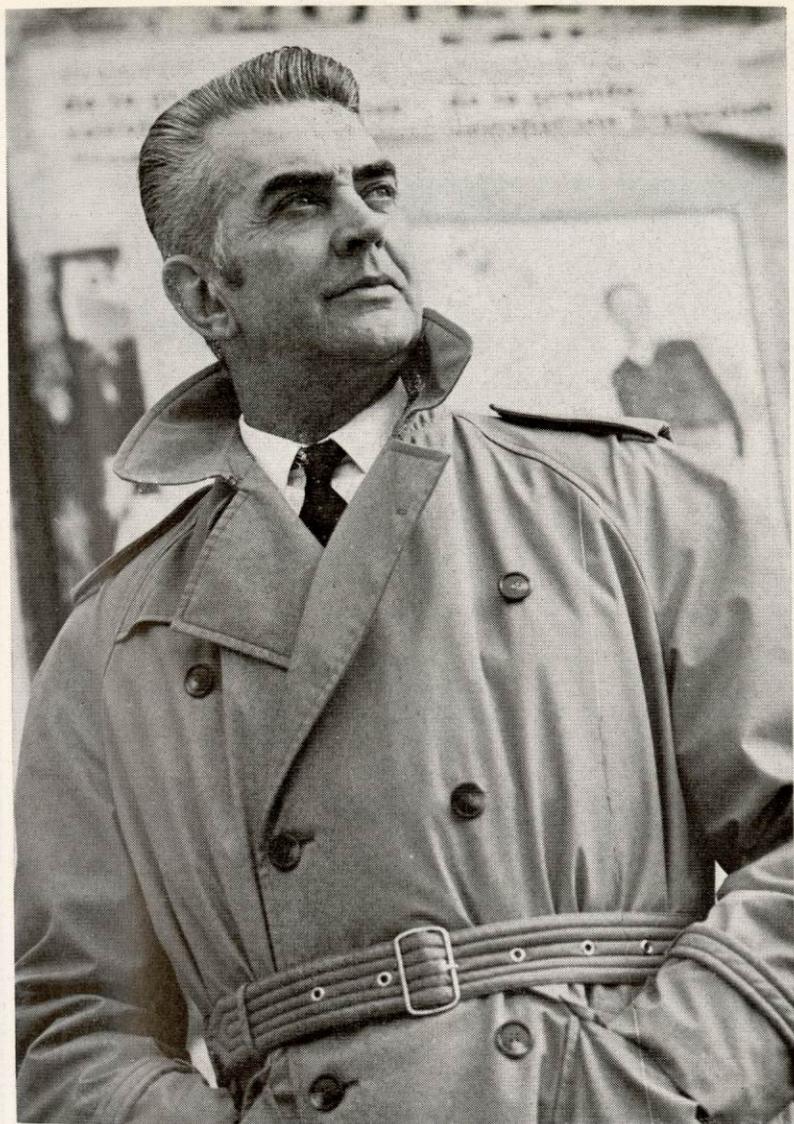
*cheminées*  
**1890**  
**René Brisach**  
MADE IN FRANCE

**D. B. I.**

concessionnaire

**RN 6 - 69-LISSIEU**

TEL. 47-36-40

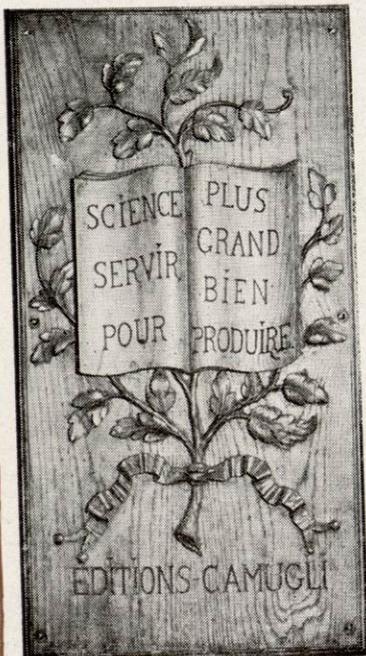


MARCEL CHARVEY

PHOTO A. NISAK

EDITIONS - LIBRAIRIES

# Guy Camugli



**SUPRATECHNIQUE**

6, rue de la Charité

Lyon - 2

Tél. 37-24-49

**INTERNATIONAL**

13, rue François-Dauphin

Lyon - 2

Tél. 37-28-58

**INFORMATIQUE**

20, rue de la Charité

Lyon - 2

Tél. 42-40-41

GRAND SPÉCIALISTE DU LIVRE :

DROIT  
MÉDECINE  
SCIENCES  
TECHNIQUE  
INFORMATIQUE  
GESTION-ORGANISATION

FRANÇAIS-ÉTRANGERS  
SCOLAIRES  
LETTRES  
AUDIO-VISUELLES  
LANGUES  
POCHETHÈQUE

M A I S O N F O N D É E E N 1 8 0 3

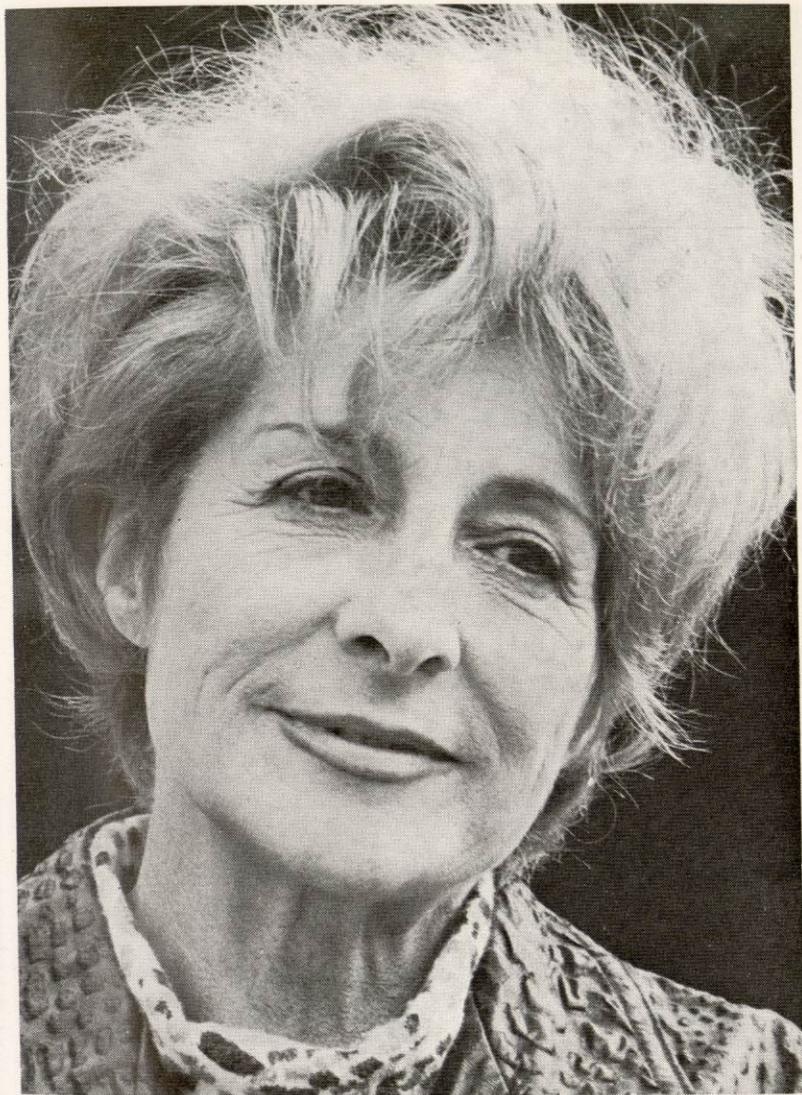
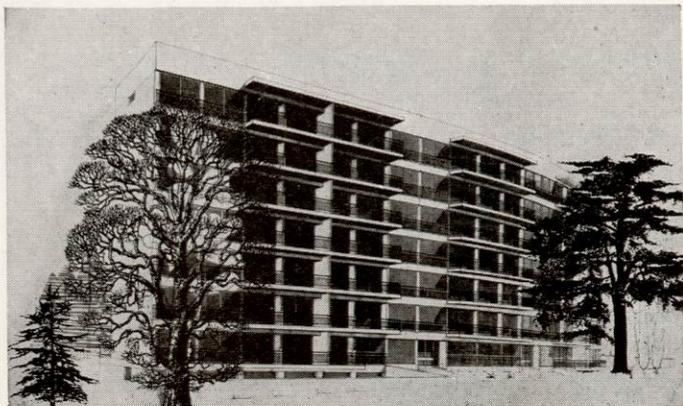


PHOTO BIRGIT

MARIE SERVANE



les constructeurs lyonnais

3 000 logements réalisés à ce jour

**BAUR  
LAURENÇON  
DEGUILHEM**

31, rue mazenod - lyon 3 - téléphone : 62 01 25

7, rue childebert - lyon 2 - téléphone : 37 54 25

vous proposent leurs réalisations de prestige 1971-72

**LES 3 CEDRES**

rue Joseph-Picard  
et J.-B. Simon

**SAINTE-FOY-  
LES-LYON**

**LES HAUTS  
DE SAONE**

75, rue Chazière

**LYON  
CROIX-ROUSSE**

**LE LIBERTÉ**

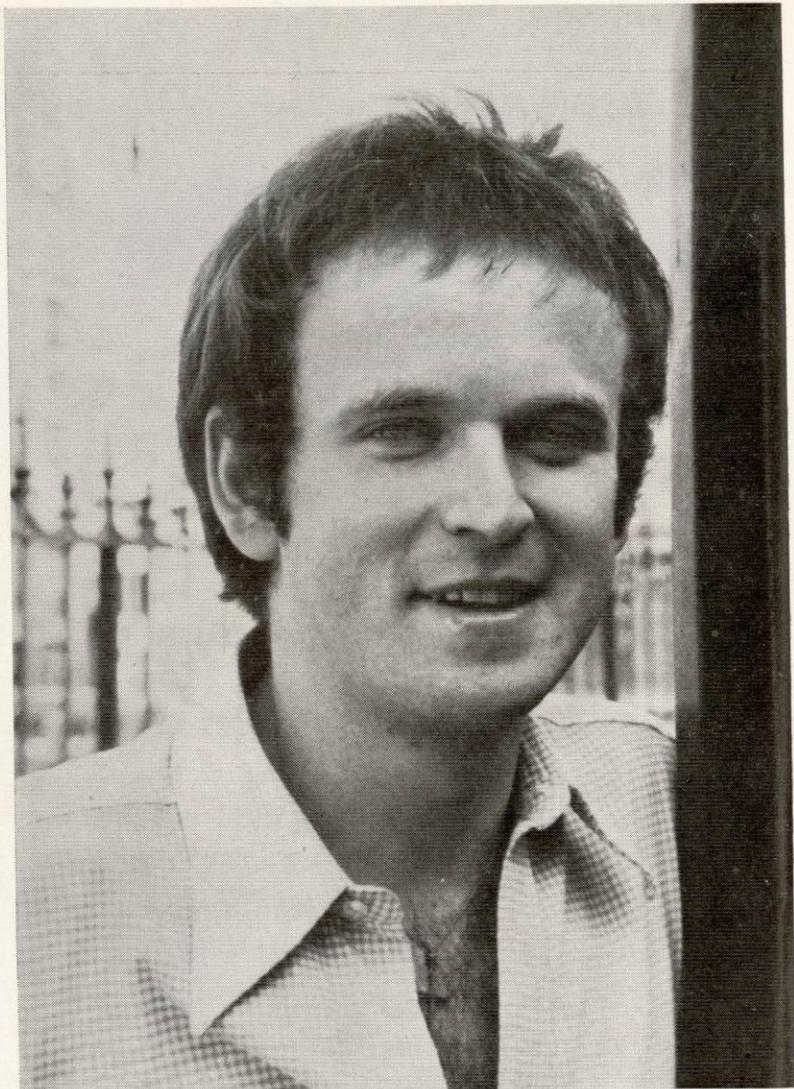
angle  
rue Garibaldi, 89  
rue Bugeaud

**LYON 6**

*six personnages  
en quête d'auteur*

DISTRIBUTION  
(par ordre d'entrée en scène)

<i>Le Régisseur</i>	HENRI VART
<i>Le Souffleur</i>	EDDY ROOS
<i>Le Jeune Premier</i>	CLAUDE TROJANI
<i>L'Actrice</i>	MICHELLE AUBERT
<i>Le Grand Premier Rôle</i>	CLAUDE RIO
<i>La Grande Coquette</i>	JACQUELINE BŒUF
<i>Le Directeur</i>	JEAN MEYER
<i>Le Secrétaire du Directeur</i>	ROBERT CHAZOT
<i>L'Ingénue</i>	HELENE LAZAREFF
<i>Le Père</i>	MARCEL CHARVEY
<i>La Belle-Fille</i>	PERRETTE PRADIER
<i>La Mère</i>	MARIE SERVANE
<i>Le Fils</i>	JEAN-PAUL LUCET
<i>Le Garçonnet</i>	ETIENNE BENOIT
<i>La Fillette</i>	FABIENNE BENOIT
<i>Madame Pace</i>	PAULETTE FRANK



JEAN PAUL LUCET

## SIX PERSONNAGES EN QUÊTE D'AUTEUR

C'est sans aucun doute la pièce la plus célèbre de Pirandello, et la plus complexe en apparence, ce qui fait dire que : « Pour l'esthéticien, cet étrange drame devrait être la pierre de touche de toute théorie sur le théâtre. » *Six Personnages en quête d'auteur*, selon nous, peut fournir à une recherche théorique sur les structures du théâtre non seulement une « pierre de touche », mais un modèle maximal où toutes les relations qui jouent implicitement dans le théâtre, se trouvent mises au jour, déclarées ou représentées.

La multiplicité des niveaux de cette pièce appellerait un commentaire complexe, dont nous ne donnerons que les grandes lignes. Nous partirons pour cette brève analyse de l'interprétation particulièrement satisfaisante de R. Renucci. Celui-ci identifie trois niveaux qui se « réfractent » en se projetant les uns sur les autres : l'« histoire » des six personnages, qui est un mélodrame, leur volonté de vivre qui est une tragédie, la



créateur luminaires,  
spécialiste parchemin-vessie,

## le don quichotte

conseille,  
installe, et décore,  
appartements  
et résidences secondaires

*meubles - bibelots  
chinoiserries anciennes  
cheminées - style*



12, RUE DE LA TOURETTE  
LYON - 1 - TÉL. 28-63-93

représentation de leur histoire, conséquence de leur volonté de vivre, qui est une comédie.

Le mélodrame qui constitue la « pièce dans la pièce » s'associe donc profondément à la tragédie des personnages qui veulent devenir « autre chose » (des personnes, comme le Fils et la Mère, des images, comme la Belle-Fille et le Père). La tragédie est celle de l'inaccomplissement, auquel chacun imagine un palliatif à sa mesure : le Père veut recommencer pour donner à l'histoire un autre cours, la Belle-Fille, en un sens, accepte de recommencer elle aussi, mais c'est seulement pour démontrer inéluctablement que c'est elle qui a raison de figer, de clouer le Père sous une définition ; la Mère souhaite rester dans l'immobilité de sa douleur passive ; le Fils tente par tous les moyens de se démontrer et de démontrer à tous les autres qu'il n'« est pas concerné », qu'il refuse :

« Et en refusant, je ne fais qu'interpréter la volonté de celui qui n'a pas voulu nous mettre à la scène ! »

Le problème de l'incarnation se pose en second lieu lorsque les personnages prétendent représenter eux-mêmes leur histoire :

« Le Père : Mais puisque nous sommes les personnages du drame.

Le Directeur : Soit, vous êtes « les personnages », si vous voulez. Mais sur la scène, cher monsieur, ce ne sont pas des « personnages » qui jouent, ce sont des acteurs. »

Les « personnages » sont donc exceptionnellement autorisés à seulement indiquer ce qui s'est passé, afin que les acteurs puissent apprendre leur rôle comme ils le feraient dans un manuscrit, s'il y en avait un. Alors



## service rapide

PARIS - LYON - ST-ETIENNE - GRENOBLE  
MARSEILLE - CANNES - NICE et le SUD-EST  
LILLE - CALAIS - CAUDRY et le NORD  
NANCY - BORDEAUX - BÉZIERS - TOULOUSE  
et le SUD-OUEST

# LAMBERT & VALETTE

S. A.

43-47, rue Creuzet - LYON 7 - Tél. 72.95.71

17, rue Childebert - LYON 2 - Tél. 37.45.75

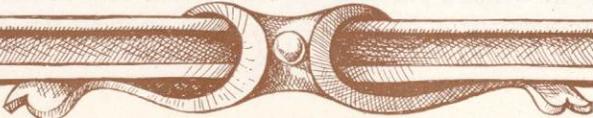
CONTAINERS

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

AIR - FER - ROUTE

AGENCE EN DOUANE

## groupages



se produit la seconde distorsion, qui fait passer au plan de la comédie. P. Renucci relève ici un élément de première importance : « les acteurs, Pirandello le souligne dès la deuxième didascalie, forment une équipe gaiement animée en regard du groupe, d'abord lugubre et hiératique, des personnages ». Cette opposition est précisée par une indication concernant les vêtements des membres des deux groupes, clairs pour les acteurs, sombres pour les personnages.

*Six personnages en quête d'auteur* constitue une analyse virtuelle de la mécanique théâtrale dans son entier ; les rapports personne-personnage-acteur y sont indiqués (ils seront développés dans *Ce soir on improvise*, *Comme ci (ou comme ça)* et *Se trouver*), l'articulation de l'espace théâtral en lieu-décor-scène est plus dynamique encore : ainsi, à l'apparition de Madame Pace, le soudain télescopage du lieu et de la scène (sans la médiation du décor) terrorise le Directeur et les acteurs. L'articulation entre action « écrite » ou imaginée et représentation repose à un premier niveau sur un renversement : le souffleur s'apprête à prendre en sténographie le dialogue des personnages, les acteurs vont « apprendre » leur rôle après la représentation (peu importe que ce ne soit pas eux qui donnent cette représentation : les personnages sont au futur par rapport aux acteurs qui sont censément au présent).

L'articulation passé-présent-futur subit ainsi une concentration analogue à celle de l'espace théâtral ; la répétition de la scène de l'arrière-boutique superpose les trois temps : passé de l'« histoire », présent du récit-représentation par les personnages, futur de la représentation éventuelle par les acteurs ; quant au dénouement de la pièce, il constitue une irruption beaucoup plus forte du passé dans le présent.



AGENT ATELIER AGRÉÉ  
VOLVO / MATRA  
SIMCA / CHRYSLER

**ETS**

**P  
I  
O  
T  
T  
I  
N**



30. AVENUE MARECHAL - FOCH  
69 - LYON-6 / TEL. (78) 52-07-94

Il est significatif que ce soit le Fils qui, par son récit, tue effectivement le Garçonnet, personnage muet. Cette conclusion éminemment tragique repose sur la réduction, fondamentalement cathartique quoi qu'on en dise, d'un décalage temporel (c'est exactement l'inverse qui se produit dans une pièce comme *L'Ile des Chèvres*, de Ugo Betti) ; on pense irrésistiblement à ces situations de la tragédie classique où un personnage fait un récit qui est, à proprement parler, rejoint et confirmé (ou détruit) par l'arrivée du sujet du récit. La conclusion du Directeur : « Encore une journée perdue ! » sanctionne ce caractère résolutif de la scène ; la pièce à faire est scellée ; elle l'est dans son impossibilité de passer sur le plan de la représentation, parce qu'elle ne peut plus être répétée, toutes les durées (durée de l'action, durée de la représentation, durée interne des personnages) s'étant aléatoirement rejointes dans le coup de revolver. La mort n'est pas irréversible au théâtre : rideau baissé, les morts se relèvent (tout au plus un acteur trop pris par son rôle s'évanouit-il, comme dans *Ce soir on improvise*) ; ce qui est ici irréversible et irrévocable est la convergence des durées dont le décalage crée la dynamique de toute pièce.

On ne peut « conclure » sur *Six personnages en quête d'auteur* ; la multiplicité des niveaux appellera des rapprochements avec toutes les autres pièces de Pirandello, qui a ici employé toute la combinatoire du théâtre, ou du moins de son théâtre, analysant, recomposant, réalisant et contestant tout à la fois, opérant une clôture de l'œuvre qui n'est pas une conclusion du message, dépassant pour la première fois, et sciemment, toutes les limites du théâtre, non en les niant, mais en les portant à des conséquences paradoxales ; ce qui se trouve habituellement de façon partielle et

*Le raffinement d'une sélection  
de meubles choisis et signés pour vous  
avec l'expérience*  
GAROLA



Meubles **GAROLA**

8, ROUTE NATIONALE - 69-BRIGNAIS - TELEPHONE 48 10 16

exclusive dans une pièce de théâtre, Pirandello l'a ramassé, concentré dans cette œuvre, explicitant l'implicite, faisant réagir les uns sur les autres des éléments contradictoires, jouant sur tout le spectre du fait théâtral, du subconscient et du silence, jusqu'aux stridences du cri, du rire, mais aussi de cet autre silence dans lequel se mettent en place, pour le spectateur désormais libéré de la présence du théâtre « réel », les personnages et les lieux d'un théâtre plus profond, qui se poursuit et se répète en lui-même.

Gérard GENOT (Pirandello).

---

THEATRE DES CELESTINS

*Administrateur de la  
Comédie de Lyon*

ROBERT-ALAIN PAULET

*Directeur de la scène*

RENE MONIEZ

*Régisseur général*

HENRI VART

*Chef machiniste*

ROGER GIRARD

*Chef électricien*

MARC BRUN

*Chef costumière*

ISABELLE SAN FILIPPO

---

*Photographie  
page 1 de couverture*

MADAME J. COLOMB GÉRARD

*Imprimé sur les  
presses typo-offset des*

ÉDITIONS ET IMPRIMERIES DU SUD-EST

*Publicité concédée à*

AVENTIR PUBLICITÉ - LYON



à Lyon un laboratoire de recherche beauté,  
créé par un Maître de la coiffure.

étude, soins, traitements du cheveu  
salon de coiffure  
postiches

soins esthétiques visage ou corps  
traitements pré-post opératoires  
sous contrôle médical  
plage solaire-parfums

**Marcel MONAY** 161, cours Tolstoï - 69 - Villeurbanne

PARKING ASSURÉ

# la proue



poésie - théâtre - cinéma

livres sur l'art  
toutes les nouveautés

LIBRAIRIE - GALERIE

15, rue Childebert - Lyon 2

en un mot *SIÈGE ERDÉ*



*spécialiste du bon goût, de la qualité* ROGER DUBOST  
DÉCORATEUR

**SIÈGE  
ERDÉ**

23, rue V.-et-R.-Thomas - LYON - 8 - TEL. 74-47-96